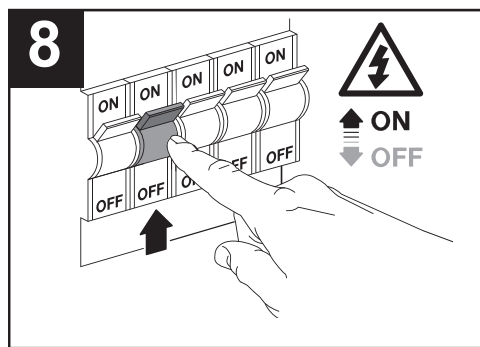
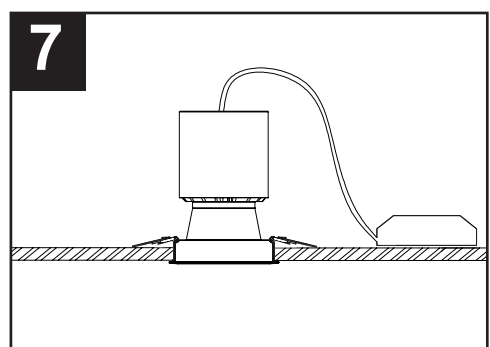
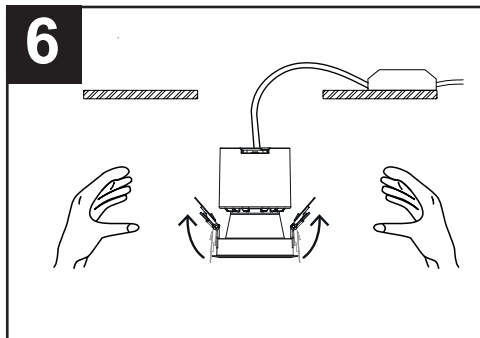
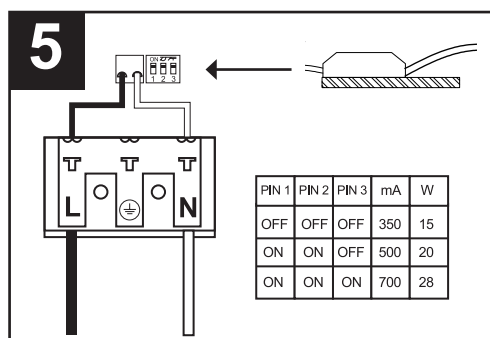
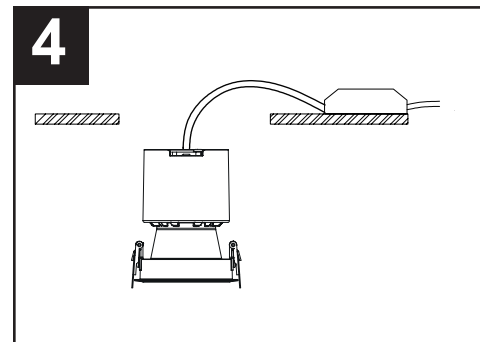
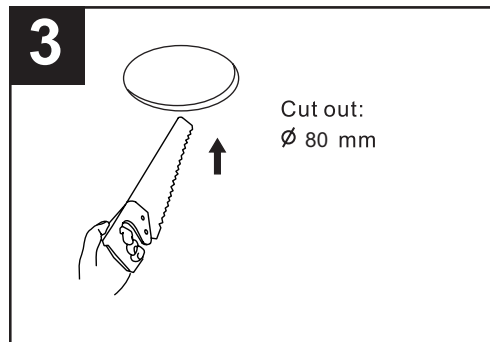
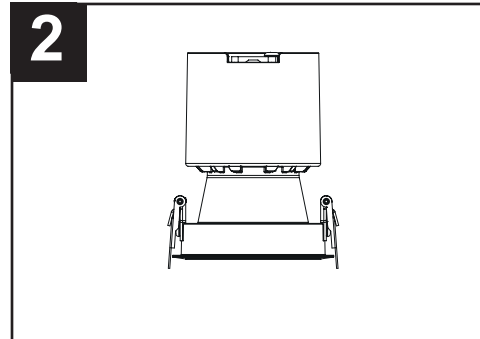
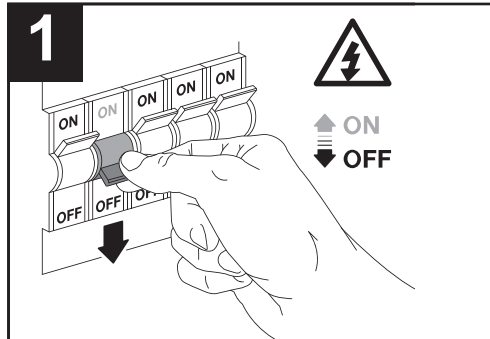
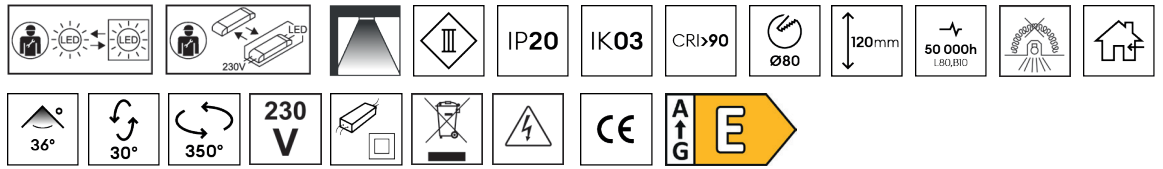
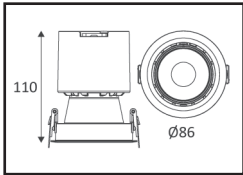


ZYLIS RX



5yr

[illegible]



SAFETY INSTRUCTIONS

- A** - Follow supplied instructions to ensure safe and reliable installation and operation of the product. Retain for future reference.
- Products should be installed by a qualified Electrician or suitable competent person in accordance with Local Wiring Regulations.
- B** - Isolate mains supply before installation or maintenance.
- Inovara group accepts no responsibility for modified products.
- Inovara Adaptors, Connectors and Track luminaires must only be used with the Track system for which they have been designed.
- If a dimmer is wired into the lighting circuit it must be specifically rated as suitable and compatible with the equipment used. See inovara-group.com for a dimmer compatibility list.
- Check that the rating on the product label conforms to the mains supply.
- C** - For indoor use only.
- D** - Indicates the safest minimum distance of lamp from a flammable surface.
- E** - Class I (I) - This product should be Earthed. An absence of Class logo also means class I.
- F** - Class II (2) - This product does not require Earthing.
- G** - Class III (3) - SELV Luminaires to be used with Double Insulated, Extra Low Voltage, Safety Isolating Transformers or LED drivers.
- Do not connect Class 3 products with Class 1 or Class 2 in the same circuit.
- Metal enclosed, Class 2 and Class 3 products must not be mounted in contact with or close to Earthed metalwork.
- H** - Luminaires not suitable for direct mounting on/in normally flammable surfaces.
- Unless otherwise marked, products are IP20 (ordinary). Do not operate in damp or corrosive situations. If the luminaire is to be exposed to dust or moisture the appropriate IPXX) rated luminaire should be used.
- Use only the correct replacement lamp as indicated on the product label.
- I** - Class II product earth wire continuity terminal
- J** - Replace any cracked protective shield.
- K** - Emergency Luminaires - Do not switch off UN-switched mains supply after installation.
- Self test** - Once commissioned, do not intentionally disconnect the permanent live. This will interrupt the automatic testing period and can cause damage to the battery.
- Manual Test** - Emergency testing switch on the mains supply and check that the LED indicator is engaged.
- L** - Luminaires not suitable for covering with thermally insulating material.
- Luminaire should be cleaned by using a soft damp soapy cloth. Do not use solvents.
- M** - This electrical product MUST be recycled in accordance with WEEE Directive. Disposal of this product should be separate from household waste. Please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resource. Household users should contact their local government office for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling.
- N** - Dimmable.
- Dimming Compatibility**: It is the responsibility of the Buyer (or its appointed specifier, or qualified electrical installer) to ensure compatibility between Seller's Goods being installed and the dimming switch (or dimming system) intended to control the Goods. Under no circumstances shall the Seller be held responsible for such incompatibility issues.
- O** - Risk of Electric Shock.
- P** - The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
- Q** - The Light Source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
- Always maintain supplementary insulation between LV supply and control conductors.

Emergency

Periodic testing of the unit must be performed in line with the appropriate regulations. BS5266 recommends:

- A monthly functional test.
 - Annually, a full three hour duration test. The above tests assume a three hour system.
- Testing is performed by interrupting the unswitched supply for the test duration via an automatic test facility complying with IEC 62034, or by means of connection to a remote test switch, for simulating failure of the normal supply i.e. a key operated switching. During which the luminaire should remain lit in emergency mode.
- Batteries should be replaced when the luminaire no longer meets the 3 hours duration performance.



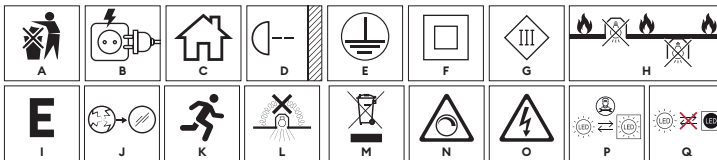
ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- A** - Seguire le istruzioni fornite per garantire un'installazione e un funzionamento sicuri e affidabili del prodotto. Conservare per riferimenti futuri.
- I prodotti devono essere installati da un elettricista qualificato o da una persona competente in conformità con le norme di cablaggio locali.
- B** - Isolare l'alimentazione di rete prima dell'installazione o della manutenzione.
- Il gruppo Inovara non si assume alcuna responsabilità per i prodotti modificati.
- Gli adattatori, i connettori e gli apparecchi a binario Inovara devono essere utilizzati solo con il sistema a binario per il quale sono stati progettati.
- Se un dimmer viene cabloato nel circuito di illuminazione, deve essere specificamente classificato come adatto e compatibile con l'apparecchiatura utilizzata. Per un elenco di compatibilità dei dimmer, consultare il sito inovara-group.com.
- Verificare che il valore nominale riportato sull'etichetta del prodotto sia conforme all'alimentazione di rete.
- C** - Solo per uso interno.
- D** - Indica la distanza minima di sicurezza della lampada da una superficie infiammabile.
- E** - Classe I (I) - Questo prodotto deve essere collegato a terra. L'assenza del logo di Classe significa anch'esso Classe I.
- F** - Classe II (2) - Questo prodotto non richiede la messa a terra.
- G** - Classe III (3) - Apparecchi SELV da utilizzare con trasformatori a doppio isolamento, a bassissima tensione e a isolamento di sicurezza o driver LED.
- Non collegare i prodotti di Classe 3 con quelli di Classe 1 o 2 nello stesso circuito.
- I prodotti di Classe 2 e Classe 3 con involucro metallico non devono essere montati a contatto o in prossimità di strutture metalliche collegate a terra.
- H** - Apparecchi non adatti al montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili.
- Se non diversamente indicato, i prodotti sono IP20 (ordinari). Non utilizzare in ambienti umidi o corrosivi. Se l'apparecchio deve essere esposto a polvere o umidità, è necessario utilizzare un apparecchio con grado di protezione IPXX) adeguato.
- Utilizzare solo la lampada di ricambio corretta, come indicato sull'etichetta del prodotto.
- I** - Terminale di continuità del filo di terra del prodotto di Classe II
- J** - Sostituire lo schermo protettivo incrinato.
- K** - Apparecchi di emergenza - Non interrompere l'alimentazione di rete non commutata dopo l'installazione.
- Autotest** - Dopo la messa in funzione, non collegare intenzionalmente la tensione permanente. Questo interrompe il periodo di test automatico e può causare danni alla batteria.
- Test manuale** - Per il test di emergenza, inserire l'alimentazione di rete e verificare che l'indicatore LED sia inserito.
- L** - Apparecchi non adatti a essere coperti con materiale termoisolante.
- L'apparecchio deve essere pulito con un panno morbido e umido isonapante. Non utilizzare solventi.
- M** - Questo prodotto elettrico DEVE essere riciclato in conformità alla direttiva WEEE. Lo smaltimento di questo prodotto deve essere separato dai rifiuti domestici. Si prega di separare questi articoli da altri tipi di rifiuti e di riciclarli responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici devono contattare l'ufficio locale per sapere dove e come portare questi prodotti per un riciclaggio sicuro per l'ambiente.
- N** - Dimmerabile.
- Compatibilità con la dimmerazione**: È responsabilità dell'Acquirente (o del suo specificatore incaricato, o dell'installatore elettrico qualificato) assicurare la compatibilità tra i Prodotti del Venditore che vengono installati e l'interruttore di dimmerazione (o il sistema di dimmerazione) destinato a controllare i Prodotti. In nessun caso il Venditore sarà ritenuto responsabile di tali problemi di incompatibilità.
- O** - Rischio di scosse elettriche.
- P** - La sorgente luminosa contenuta in questo apparecchio deve essere sostituita solo dal produttore o dal suo agente di assistenza o da una persona qualificata simile.
- Q** - La sorgente luminosa di questo apparecchio non è sostituibile; quando la sorgente luminosa raggiunge la fine del suo ciclo di vita, l'intero apparecchio deve essere sostituito.
- Mantenere sempre un isolamento supplementare tra i conduttori di alimentazione e di comando in BT.

Emergenza

I test periodici dell'apparecchio devono essere eseguiti in conformità alle normative vigenti. La norma BS5266 consiglia:

- Un test funzionale mensile.
 - Annualmente, un test completo della durata di tre ore. I test di cui sopra presuppongono un sistema di tre ore.
- Il test viene eseguito interrompendo l'alimentazione non commutata per la durata del test tramite un dispositivo di test automatico conforme alla norma IEC 62034, o tramite collegamento a un dispositivo di test remoto, per simulare l'interruzione della normale alimentazione, ad esempio un interruttore a chiave. Durante questo periodo l'apparecchio deve rimanere acceso in modalità di emergenza.
- Le batterie devono essere sostituite quando l'apparecchio non soddisfa più le prestazioni di durata di 3 ore.



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- A** - Le suivi des instructions fournies permet de garantir une installation et un fonctionnement sûrs et fiables du produit. À conserver pour toute référence ultérieure.
- Les produits doivent être installés par un électricien qualifié ou une personne compétente, conformément aux réglementations en vigueur en matière de câblage.
- B** - Isoler l'alimentation secteur avant de procéder à l'installation ou à l'entretien.
- Le groupe Inovara n'accepte aucune responsabilité en ce qui concerne les produits modifiés.
- Les adaptateurs, connecteurs et luminaires sur rail Inovara ne doivent être utilisés qu'avec le système d'alimentation sur rail pour lequel ils ont été conçus.
- Le variateur raccordé au circuit d'éclairage doit être compatible avec l'équipement utilisé. Rendez-vous sur inovara-group.com pour consulter la liste des variateurs compatibles.
- La puissance indiquée sur l'étiquette du produit doit correspondre à l'alimentation électrique.
- C** - Pour un usage intérieur uniquement.
- D** - Indique la distance minimale la plus sûre entre la lampe et un revêtement inflammable.
- E** - Classe I (I) - Ce produit doit être raccordé à la terre. L'absence de logo signifie également classe I.
- F** - Classe II (2) - Ce produit ne nécessite pas de mise à la terre.
- G** - Classe III (3) - Les luminaires SELV doivent être utilisés avec des transformateurs d'isolement, à double isolation, très basse tension, ou des drivers de LED.
- Ne pas connecter des produits de classe 3 avec des produits de classe 1 ou 2 sur le même circuit.
- Les produits blindés de classe 2 et de classe 3 ne doivent pas être en contact ou à proximité d'une structure métallique raccordée à la terre.
- H** - Les luminaires ne conviennent pas pour un montage direct sur/dans des revêtements normalement inflammables.
- Sauf indication contraire, les produits sont classés IP20 (ordinaire). Ne pas utiliser dans des endroits humides ou corrosifs. Dans le cas d'une exposition à la poussière ou à l'humidité, il convient d'utiliser un luminaire approprié de classe IPXX).
- Utiliser uniquement la lampe de remplacement indiquée sur l'étiquette du produit.
- I** - Bornier de terre pour produits de classe II
- J** - Remplacer tout écran de protection fissuré.
- K** - Luminaires de sécurité - Ne pas couper l'alimentation secteur non commutée après l'installation.
- Autotest** - Une fois la mise en service effectuée, ne pas déconnecter intentionnellement le fil de phase. Cela peut interrompre la période de test automatique et endommager la batterie.
- Test manuel** - Test de sécurité : mettre l'appareil sous tension et vérifier que l'indicateur LED est allumé.
- L** - Les luminaires ne doivent pas être recouverts d'un matériau d'isolation thermique.
- Le luminaire doit être nettoyé à l'aide d'un chiffon doux et d'une solution savonneuse. Ne pas utiliser de solvants.
- M** - Ce produit électrique DOIT être recyclé conformément à la directive DEEE. Ne pas éliminer ce produit avec des déchets ménagers. Séparer ces produits des autres types de déchets et recycler de manière responsable afin de faciliter la réutilisation des composants. Les utilisateurs doivent contacter leur administration locale pour savoir où et comment déposer ces produits pour un recyclage sûr.
- N** - Variable.
- Compatibilité du variateur** : Il est de la responsabilité de l'acheteur (ou de son conseiller agréé ou installateur qualifié) de s'assurer de la compatibilité entre les produits du vendeur et le variateur de lumière (ou système de variation de lumière) devant contrôler ces produits. Le vendeur ne peut en aucun cas être tenu pour responsable des problèmes résultant d'une incompatibilité.
- O** - Risque de choc électrique.
- P** - La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne peut être remplacée que par le fabricant, l'agent de celui-ci ou une personne qualifiée similaire.
- Q** - La source lumineuse contenue dans ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé.
- Maintenir une isolation supplémentaire entre l'alimentation LV et les conducteurs de commande.

Sécurité

Les tests périodiques de l'appareil doivent être effectués conformément aux réglementations en vigueur. La norme BS5266 recommande :

- Un test mensuel de fonctionnement.
 - Un test annuel complet d'une durée de trois heures. Les tests ci-dessus supposent un système de test de trois heures.
- L'alimentation non commutée doit être interrompue pendant la durée de test, via un système automatique de test conforme à la norme CEI 62034 ou au moyen d'une connexion à un système de test à distance, pour simuler une défaillance de l'alimentation normale, c'est-à-dire un interrupteur à clé. Pendant le test, le luminaire doit rester allumé en mode sécurité.
- Les piles doivent être remplacées lorsque le test de trois heures ne peut être effectué.



SICHERHEITSHINWEISE

- A** - Befolgen Sie die mitgelieferten Anweisungen, um eine sichere und zuverlässige Installation und Bedienung des Produkts zu gewährleisten. Bewahren Sie die Anweisungen für spätere Verwendung auf.
 - Die Produkte sollten von einem qualifizierten Elektriker oder einer geeigneten Fachkraft gemäß den örtlichen Verdrahtungsvorschriften installiert werden.
 - B** - Trennen Sie die Netzstromversorgung vor der Installation oder Wartung.
 - Die Inovara-Gruppe übernimmt keine Verantwortung für veränderte Produkte.
 - Adapter, Verbinder und Schienenleuchten von Inovara dürfen nur mit dem Schienensystem verwendet werden, für das sie entwickelt wurden.
 - Wird ein Dimmer in den Beleuchtungskreis integriert, muss dieser speziell für die verwendete Ausrüstung geeignet und kompatibel sein. Eine Dimmer-Kompatibilitätsliste finden Sie unter inovara-group.com.
 - Überprüfen Sie, ob die Angaben auf dem Produktetikett mit der Netzversorgung übereinstimmen.
 - C** - Nur zur Verwendung in Innenräumen.
 - D** - Gibt den sichersten Mindestabstand der Lampe von einer brennbaren Oberfläche an.
 - E** - Klasse I (I) - Dieses Produkt sollte geerdet werden. Das Fehlen des Klassenlogos bedeutet ebenfalls Klasse I.
 - F** - Klasse II (2) - Für dieses Produkt ist keine Erdung erforderlich.
 - G** - Klasse III (3) - SELV-Leuchten zur Verwendung mit doppelt isolierten Niederspannungs-Sicherheitstransformatoren oder LED-Treibern.
 - Schließen Sie Produkte der Klasse 3 nicht an Produkte der Klasse I oder II selbst Stromkreis an.
 - Metallgeköppte Produkte der Klassen 2 und 3 dürfen nicht in Kontakt mit oder in der Nähe von geerdeten Metallteilen montiert werden.
 - H** - Leuchten nicht zur direkten Montage auf/in normal entflammbaren Oberflächen geeignet.
 - Sofern nicht anders gekennzeichnet, entsprechen die Produkte der Schutzart IP20 (normal). Nicht in feuchter oder korrosiver Umgebung betreiben. Bei Staub- oder Feuchtigkeitsbelastung ist eine Leuchte mit der entsprechenden Schutzart IPXX) zu verwenden.
 - Verwenden Sie nur die richtige Ersatzlampe, wie auf dem Produktetikett angegeben.
 - I** - Klasse II Produkt Erdungskabel-Durchgangsklemme.
 - J** - Ersetzen Sie alle gerissenen Schutzschilde.
 - K** - Notleuchten - Schalten Sie die ungeschaltete Netzstromversorgung nach der Installation nicht aus.
 - Selbsttest - Nach der Inbetriebnahme darf die Dauerspannung nicht absichtlich unterbrochen werden. Dies unterbricht den automatischen Test und kann zu Schäden an der Batterie führen.
 - Manueller Test** - Schalten Sie im Notfall die Netzstromversorgung ein und prüfen Sie, ob die LED-Anzeige leuchtet.
 - L** - Leuchten sind nicht für die Verkleidung mit wärmedämmendem Material geeignet.
 - Die Leuchte sollte mit einem weichen, feuchten Seifentuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine Lösungsmittel.
 - M** - Dieses Elektroprodukt MUSS gemäß der WEEE-Richtlinie recycelt werden. Die Entsorgung dieses Produkts sollte getrennt vom Hausmüll erfolgen. Bitte trennen Sie diese Geräte von anderen Abfällen und recyceln Sie sie ordnungsgemäß, um die nachhaltige Wiederverwendung von Rohstoffen zu fördern. Privathaushalte sollten sich an eine Gemeindeverwaltung wenden, um Informationen darüber zu erhalten, wo und wie sie diese Geräte für ein umweltgerechtes Recycling abgeben können.
 - N** - Dimmbar.
 - Dimmkompatibilität**: Der Käufer (oder sein beauftragter Planer oder qualifizierter Elektroinstallateur) ist dafür verantwortlich, die Kompatibilität zwischen den zu installierenden Waren des Verkäufers und dem zur Steuerung der Waren vorgesehenen Dimmschalter (oder Dimmsystem) sicherzustellen. Der Verkäufer haftet unter keinen Umständen für derartige Inkompatibilitätsprobleme.
 - O** - Stromschlaggefahr.
 - P** - Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle darf nur vom Hersteller oder seinem Servicevertreter oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.
 - Q** - Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.
 - Sorgen Sie immer für eine zusätzliche Isolierung zwischen der Niederspannungsversorgung und den Steuerleitern.
- Notfall**
- Die regelmäßige Prüfung des Geräts muss gemäß den geltenden Vorschriften durchgeführt werden. BS5266 empfiehlt:
- Ein monatlicher Funktionstest.
 - Jährlich ein vollständiger dreistündiger Dauertest. Die oben genannten Tests gehen von einem dreistündigen System aus. Die Prüfung erfolgt durch Unterbrechung der ungeschalteten Stromversorgung für die Dauer der Prüfung mittels einer automatischen Prüfeinrichtung gemäß IEC 62034 oder durch Anschluss an eine entfernte Prüfeinrichtung, um einen Ausfall der normalen Stromversorgung, z. B. einen Schlüsselschalter, zu simulieren. Während dieser Zeit sollte die Leuchte im Notbetrieb eingeschaltet bleiben.
- Die Batterien sollten ausgetauscht werden, wenn die Leuchte die angegebene Laufzeit von 3 Stunden nicht mehr erfüllt.